



المنظمة العربية للتنمية الزراعية

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/AGR/1999/WG.1/4  
23 March 1999  
ORIGINAL: ARABIC

**UN ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION  
FOR WESTERN ASIA**

اجتماع فريق خبراء حول مواعيده الموصفات والمغایير  
لبعض السلع الزراعية المختارة بهدف تسهيل التجارة  
في منطقة دول الإسكوا  
بيروت، ٢٧-٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٩

# دور الهيئة العربية المصرية العامة للتوحيد القياسي في مجال وضع وإعداد ومواءمة المواصفات القياسية المصرية لبعض السلع الزراعية

**ملاحظة:** صدرت هذه الوثيقة بالشكل الذي قدمت به ودون تحرير رسمي. والآراء الواردة فيها هي آراء المؤلف وليس، بالضرورة، آراء الإسکوا.

99-0298

اجتماع فريق الخبراء

حول توحيد (مواليم) المؤسسات والمطالبات  
 لسلع الزراعية المختارة

بيروت - لبنان

٢٧ آذار ١٩٩٩

دور الوهيئة المصرية العامة للتثبيط والتجارة

في مجال وضع وإعداد وموازنة

المواصفات التقنية المصرية

لبعض السلع الزراعية

ك. د. إبراهيم السيد اسماعيل  
(مدير المؤسسات الغذائية)

## مقدمة

إن الأمان الغذائي لأى وطن ، ولل الوطن العربي بصفة خاصة ، قضية محورية لا يمكن ترکها للظرف المتغير فالغذاء ضرورة حيوية للأنسان ، وتحقيق الأمان الغذائي يستنلزم بالضرورة تنمية الزراعة والارتقاء بالقطاع الزراعي فالزراعه هي مصادر الرزق لنحو (٣٥٪) من سكان الوطن العربي أى نحو أربعين مليون نسمة .

ولقد صدر في مصر القرار الوزاري رقم ٢٧٥ لسنة ١٩٩١ والصادر عن وزارة الاقتصاد والتجارة المخازنية بأن هناك (١٥) سلعة زراعية خاضعة للرقابه على جودتها يعرفه هيئة الرقابه على الصادرات والواردات قبل تصديرها والتي من بينها : الأرز - الموا良 - البطاطس - البصل - الشوم - الفول السوداني - خضر مجمدة .... الخ .

وذلك إلى جانب (٦٣) سلعة غير تقليدية (غير خاضعة للفحص الإجباري ) ويتم تصديرها تحت مسئولية المصدر نفسه وتشمل هذه السلع تقدير المخضرة والفاكهه والزهور والنباتات الطبيه والزيروت العطرية والبقوليات الجافة . وبين الجدول التالي أهم محاصيل المخضرة والفاكهه التي تم تصديرها ( بالطن ) من مصر إلى مختلف بلدان العالم في السنوات الثلاث الأخيرة .

٩٨/٩٧	٩٧/٩٦	٩٦/٩٥ عام	الصنف
١٠٤٣٤٨	٢٠٥٠٠٤	٢٣٦٣٦٦ موالح	
٢٧٠١٤٧	٢٠٨٥١٧	٤٢٠٠٧٢ بطاطس	
٤٢١٨٣	٦١٨٠٠٠	أرز	
١١٠٤٧٣	١١٢٥٥٥	بصل	

مطردة حسب الخطط التصديرية المستهدفة من كل نوع من أنواع الخضر والفاكهه.  
هذا ويبلغ الانتاج السنوى من الخضر والفاكهه حوالى ٢١ مليون طن سنويًا بزيادة

## \* مشاكل التصدير والتسويق المخارجي للخضروالفاكهة:

- قلة نشر كات الشحن المتخصصة
- وسائل النعية والتغليف المناسبة.
- عدم توفر معلومات كافية ودقيقة عن الأسواق المخارجية
- عدم توفر الخطط المتخصصة في فرز وتجهيز الخضروالفاكهة والمعدة للتصدير إلى البلدان المختلفة.
- غياب التنسيق بين المصادرين وبعضهم .
- قلة المشاركة في المعارض المخارجية.
- اختلاف الموصفات والمقاييس من بلد لآخر تتيجه لاختلاف الاصناف و Ashton اطارات بعض الدول أوزان محددة ودرجات نضج معينة إلى جانب خلوها من الملوثات والبيادات وبقايا البيادات وكذلك
- من هنا يراعى عند وضع الموصفات الاقليمية للخضروالفاكهة بصفة خاصة والاصناف الأخرى بصفة عامة الأخذ بالحدود الدولية التي أقرتها منظمة الأغذية والزراعة خاصة فيما يتعلق ببقايا البيادات والملوثات والمعادن الثقيلة في الأغذية.

## \* الهيئات والمؤسسات العاملة في مجال تصدير الخضر

### والفاكهه في مصر :-

- الهيئة المصرية العامة للرقابه على الصادرات والواردات.
- مركز تنمية الصادرات.
- شركة النيل لتصدير الحاصلات الزراعية.
- شركة النصر لتجفيف المنتجات الزراعية.
- شركة الوادى لتصدير المحاصلات الزراعية.
- شركة النصر للاستيراد والتصدير.
- محطات فرز وتجهيز الخضر والفاكهه.
- شركات الاستيراد والتصدير الخاصة.
- الشركات المنتجه ( عام - خاص - استثمارى ) والتي تقوم بالتصدير بعمر فتها.
- الجهات الصحية الرقابية.
- الهيئة المصرية العامة للتوكيد القياسي وجودة الانتاج.

## \* المجهات المنوط بها وضع القواعد والقرارات الفنية في مصر:

- المراصدات القياسية المصرية الصادرة عن الهيئة المصرية العامة للتوجيد القياسي وجودة الاتجاح.
- القرارات الصحية المنظمة والصادرة من وزارة الصحة.
- قرارات وزارة التجارة والتموين.
- قرارات وزارة الزراعة (الحجر الزراعي)
- القراءين واللوائح الصادرة عن هيئة الرقابة على الصادرات والواردات . حيث أن هناك سلع اختيارية الفحص لا يتم فحصها الا إذا رغب المصدر في ذلك.
- ويتم الرقابة على إيمان سلعة زراعية لتصدير أولاً بتحديد المواصفات المطلوبة للسلعة وكميتها المراد تصديرها ويتم فحصها ومرافقه تجهيزها بمحطات الفرز والتجهيز قبل التعبئة والشحن وإذا كانت السلعة مصنوعه فيتم اختبار عينات منها و القيام بفحصها واختبارها بمعامل هيئة الرقابة على الصادرات والواردات المستشرة بجميع مواني جمهورية مصر العربية قبل الإفراج عنها .

\* تعمد الهيئة في إعداد ورقة مواصفاتها الوطنية على

### المراجع الآتية :-

- مواصفات وتصنيفات منظمة الأيزو (ISO) CODEX
- مواصفات الملجنة الدولية لدستور الأغذية (WHO)
- توصيات منظمة الصحة العالمية (WHO)
- مواصفات المنظمة العربية للمواصفات والمقاييس.
- مواصفات وتجهيزات السوق الأوروبي المشتركة.
- المواصفات الوطنية لبعض الدول.
- الدراسات المحلية لكتليات الزراعة ومركز البحوث المختلفة .
- المراجع المتخصصة في مجال السلاعة.

وتشتمل الموصفات الصادرة للسلعة الشروط العامة الواجب توافرها في العبرات المستخدمة والبيانات الواجب تدوينها عليها وقد أصدرت الهيئة العدید من مواصفات مواد التعبئة والتغليف.

وتتضمن هذه الموصفات الشروط الواجب تدوينها للتعرف على ماهية السلعة التي بداخلها ومتطلبات الحفظ والتخزين وارشادات الاستخدام اذا لزم الامر ذلك بالنسبة لبعض السلع مثل الأغذية الجمدة.

وتشارك جمیع الجهات المعنية ذات الصلة بعمليات الانتاج أو التصدير أو الاستيراد أو الرقابة من خلال الهيئة في اعداد الموصفات المنظمة وتعاون ايضا في حل المشاكل بطريقة فعالة للوصول الى الاهداف المرجوة في انتاج او تصدير او استيراد سلع ذات جودة مرغوبه لدى كل من يستخدمها .

وبالشكل يتلزم المصدون بالضوابط واللوائح والمواصفات الصادرة في حالة الساع اجراء الفحص حيث لا يتم الافراج عنها للتصدير الا بعد التأكد التام من استيفائها للشروط المطلوبة يعكس الحال بالنسبة للسلع اختبارية الفحص حيث يتم تجهيزها بمعرفة المصدر دون فحص من الجهات المسئولة الا اذا طلب منها معونه فنية معينه.

و عمدو ما تبداً عمليات التصدير المستهدفة من مرحلة اختيار تقاضي الاصناف المزروعة وتتبع العمليات الزراعية المختلفة والخدمة وأنواع الكيمياويات المستخدمة حتى القطف والفرز والتجهيز والتعبئة بالطريقة المناسبة وفي هذه الحالات تتم الرقابة والفحص قبل التعبئة.

و قد يحدث ان يقوم المصدرؤن بجمع كميات من السلع المطلوب تصديرها من الأسواق دون اعداد مسبق مما قد ينجم عنه اختلاف في صفات الرسالة الواحدة من حيث الاحجام المعبأه ، ودرجات النضج .....

وتقوم وزارة الزراعة المصرية بتوفير التقاضي المتقدمة والقيام بالارشاد الزراعي من حيث الخدمة قبل الزراعة ويعاد الزراعة ومعدلات استخدام الاسمندة والمبادرات ومشاركة مع المزارعين فى أية مشاكل بواسطة المعاهد البحثية التابعة لها وذلك بهدف دفع التصدير.

\* ويتوفى ولدى جمهورية مصر العربية مختبرات وطنية للتحاليل الكيميائية للكشف عن الإثر المتبقى للمبيدات والمواد

### الكمياوية الأخرى .

معامل هيئة الرقابة على الصادرات والواردات المنتشرة في جميع الموانى .

المعامل المركزي لوزارة الصحة والسكان .

المعمل المركزي لتحليل بقايا المبيدات والعناصر الثقيلة في الأغذية – وزارة الزراعة .

معامل المركز القومي للبحوث .  
وتقعوم الأجهزة المحلية المتعلقة بعملية التصدير بكفاءة وتعمل بصفه مستمرة لازالة العقبات أمام المصادرين ومساندتهم ولكن يمكن زيادة كفاءة العاملين بالتدريب على نظم الرقابة والأساليب المتطورة غير التقليدية لفحص المستجفات النهائية ، بل الرقابة والمتابعة من بدأية اختيار تقاوى الزراعة و العمليات الزراعية المناسبة لضمان الحصول على سلع ذات مواصفات وجودة مرغوبه خالية من آثار المبيدات أو منشطات الزراعة المستخدمة مع الدراسة المستمرة للتشريعات القائمه وتطورها واحتضار الاجراءات الادارية وذلك بازیارات المتبدلة مع الهيئات والمنظمات والجهات المناظره في الدول المتقدمة في مجال التصدير .

## دور الهيئة كنقطة إستفسار لمنظمة التجارة العالمية

WTO/TBT :

الهيئة هي الجهة المسئولة عن تلقي الإختبارات الفنية الخاصة باتفاقية TBT ودراستها واعداد الرد عليها كنقطة للأستفسار.

والإسناد الدكثيور رئيس مجلس إدارة الهيئة هو رئيس اللجنة الفنية الخاصة بالعوائق الفنية للتجارة (TBT)

وقد ورد للهيئة خلال عام ١٩٩٧ (٢٠٧٢) إخطارا في كافة القطاعات (غذائية - هندسية - كيماوية وغيرها) وقد تم الرد على ٩٣ إخطارا منها

## الملجنة المصرية للستور الأغذية :-

صدر قرار السيد المهندس وزير الصناعة رقم ٥٩ لسنة ١٩٨٨ بتشكيل اللجنة المصرية لدستور الأغذية ومهام اللجنة علىوجه التالي :-

١- دراسة مشاريع المواصفات الدولية للستور الأغذية Codex FAO WHO العالمية عن منظمتي الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية WHO وأبداء الرأي عليها وذلك في ضوء الإمكانيات والظروف المحلية مع مراعاة تأثير هذه المواصفات على نشاط التصنيع وعمليات الإنتاج والتغذية والاستيراد مع مراعاة مساهمة هذا النشاط في دراسة حل المشاكل والمعوقات المتعلقة بالصناعات الغذائية في مصر.

٢- دراسة المشاكل التي تعترض الصناعة الوطنية ووضع السبل الكفيلة بحلها والقضاء عليها وتقديم المشورة الفنية اللازمة في هذا الشأن.

٣- ترشيح وفد مصر المكلف بحضور اجتماعات اللجان الفرعية المنبثقة عن اللجنة الدولية للدستور الأغذية CODEX ومتابعة نشاطات المجلان الدولي والتقارير الصادرة عن كل دورة لمواكبه كل ما هو جدي وحديث في مجال الصناعات الغذائية.

٤- تشكيل بجان فرعية منبثقة عن اللجنة الرئيسية Egyptian Codex com- committee يحال إليها الموضوعات التي تتطلب إجراءات الدراسات والبحوث على أن تعرض نتائج الدراسة على اللجنة الرئيسية للدستور الأغذية المصري لاتخاذ ماتراه مناسبا من تصريحات أو قرارات في هذا الشأن.

كما أن الهيئة المصرية العامة للتوجيد القياسي هي الجهاز المسئول عن الاتصال باللجنة الدولية للدستور الأغذية وتعتبر مركزا للحصول على كافة المستندات والمكتبات المتعلقة بكلفة نشاطات اللجنة.

# **اتفاقيات التعاون في مجال المواصفات والمقاييس بين مصر والدول العربية**



– تم توقيع عدّة اتفاقيات تعاون بين الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي وجودة الانتاج وأجهزة التوحيد القياسي العربيية التالية :-

- ١- الهيئة العربية السعوية للمواصفات والمقاييس (يناير ١٩٩٢)
- ٢- المركز الوطني الليبي للمواصفات والمعايير القياسية (نوفمبر ١٩٩١)
- ٣- هيئة المواصفات والمقاييس العربية السورية (أغسطس ١٩٩٢)
- ٤- مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية (نوفمبر ١٩٨٨)
- ٥- الهيئة اليمنية للمواصفات والمقاييس وضبط الجودة (يونيو ١٩٩٦)
- ٦- المعهد القومى التونسي للمواصفات والملكية الصناعية (ديسمبر ١٩٩١)
- ٧- إدارة المواصفات والمقاييس البحرية (نوفمبر ١٩٩٧)
- ٨- مؤسسة المقاييس والمواصفات اللبنانيّة (سبتمبر ١٩٩٨)
- ٩- مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية (نوفمبر ١٩٩٨)

# **E O S**

## **HISTORY**

**1957**

\*Established .

\*Responsible for all matters related to standardization .

**1958      \* Joined ISO .**

**1979      \*A new standardization law enlarging the functions .**

Egyptian Organization for Standardization and Quality Control    E O S



# **EOS & Manufacturing Sector**

## *EOS Activities*

- \* Help improve economy
- \* Help improve industry
- \* Protect customers
- \* Protect the environment

---

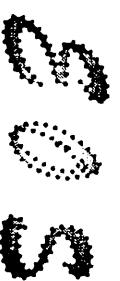
Egyptian Organization for Standardization and Quality Control

EOS



99

# Organization Structure



**Council**

President

\* Public relations  
\* Information center  
\* Research & Development  
.....

\* Legal affairs  
\* Council Affairs  
.....

Financial & Administration  
Dept..

Technical Relations  
Dept.

(Metrology & Testing Labs)

Central Dept. for  
Standardization

Financial  
Personnel  
Other

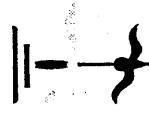
Documentation  
Distribution

Metrology  
Textile  
Food  
Chemical  
Foreign relations  
Engineering

# **E O S** Activities



Standardization



Calibration



Technical Relations



WTO Enquiry Point



Quality



Testing



Consulting



Training

Egyptian Organization for Standardization and Quality Control



EOS/99

# **Standardization & Industrial Sector**

---

- \* Management
- \* Production
- \* Design
- \* Quality
- \* Purchasing
- \* Marketing
- \* Storage
- \* Distribution

Egyptian Organization for Standardization and Quality Control EOS



sema'y 99

# EOS & Manufacturing Sector

## *Standardization*

- \* Active Participation of Industrial Sector in Developing Standards.
- \* Harmonization with International Standards.
- \* Participation in International Standardization.
- \* ~ 400 ES (food, building, engineering, metrology, chemical, textile).
- \* Options include ES, ISO, EN, ANSI, JIS, CODEX Standards.
- \* Only ~ 10% of ESs are mandatory.

• Egyptian Organization for Standardization and Quality Control EOS



# **EOS**

**Fields covered by Egyptian Standards**

**Documentation**

**Building Materials**

**Food**

**Textile**

**Metallurgy**

**Chemical**

**Metrology**

**Petroleum**

**Information**

**Electrical**

**Refractories**

**Mechanical**

**4000 Egyptian Standards**

**100 Technical Committees**

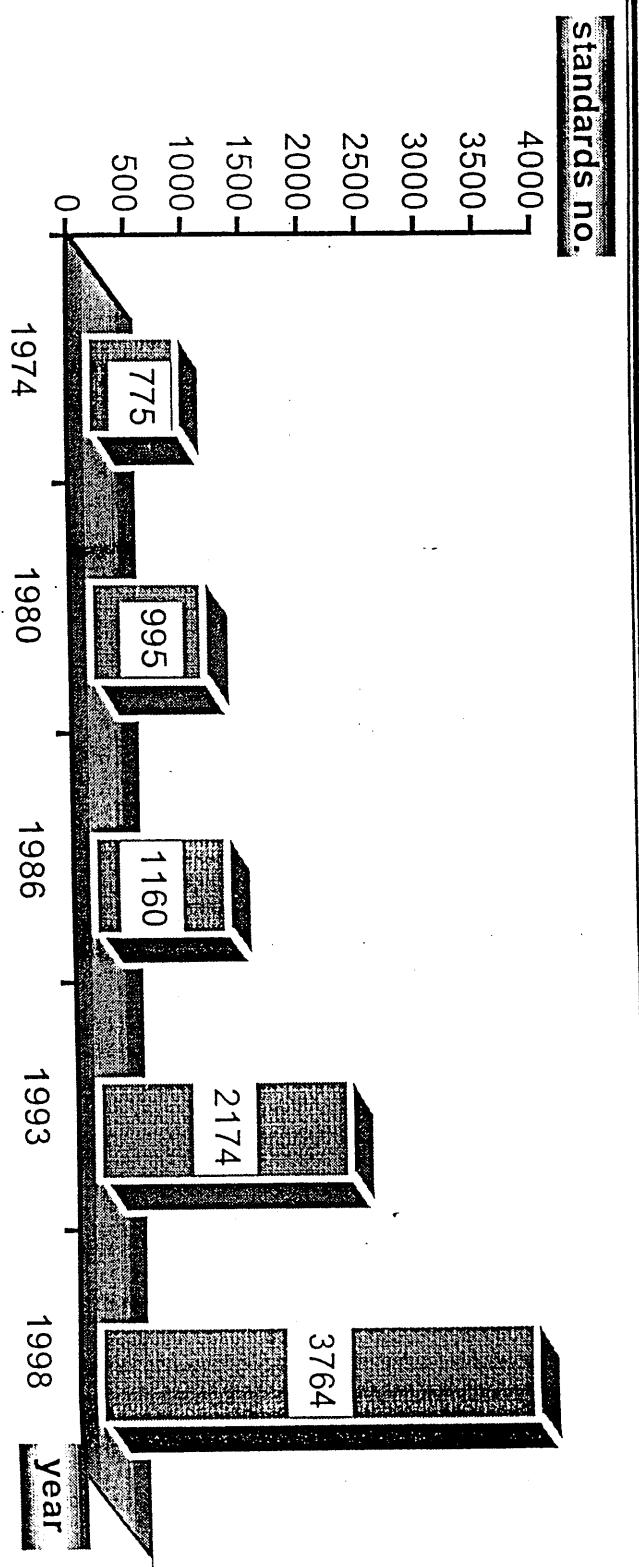
**1000 Experts in all Activities**

Egyptian Organization for Standardization and Quality Control EOS



sonia/99

# Number of Egyptian Standards ( 74 - 98 )



Egyptian Organization for Standardization and Quality Control EOS



# **EOS & Manufacturing Sector**

---

---

## **WTO/TBT Agreement**

- \* EOS Serves as the Egyptian enquiry point of WTO/TBT.
- \* National Committee for Standards & technical regulations.
- \* Technical Information Center.
- \* Code of Good Practice.

---

---

Egyptian Organization for Standardization and Quality Control EOS



# WTO /TBT Notifications studied by EOS (1997 )

Sector	No.of Notifications	Requests for relevant documents
Engineering	335	54
Food	154	27
Chemical	202	5
Others	29	7
Total	720	93

Egyptian Organization for Standardization and Quality Control EOS



sonat